



**1) DATI TECNICI - TECHNICAL SPECIFICATIOS - CARACTÉRISTIQUES TECHNI-  
SCHE DATEN TECHNIQUES - DATOS TECNICOS - DADOS TÉCNICOS**

Frequenza, Frequency, Fréquence, Frequenz, Frecuencia, Frequência:.....**433.92MHz**  
Pila, battery, Pile, Batterie, Pila, Pilha:.....**12V**  
Portata, Range, Portée, Reichweite, Alcance, Alcance:.....**50 / 100 m**  
mod.:.....**MITTO 2-4 REPLAY**

**2) MANUTENZIONE**

Una diminuzione della portata della trasmittente può essere dovuta alle batterie che si stanno scaricando. Quando il led della trasmittente lampeggia, indica che le batterie sono scariche e devono essere sostituite. I terminali delle batterie non devono essere cortocircuitati o toccati con le mani. Istruzioni soggette a variazioni senza avviso.

**2) MAINTENANCE**

Any reduction in the transmitter capacity may be due to the batteries getting flat. When the led of the transmitter flashes, it means that the batteries are flat and must be replaced. Instructions are subject to change without notice.

The terminals of the batteries should not be short-circuited or touched with the hands.

**2) ENTRETIEN**

Une réduction de la portée de l'émetteur peut être due aux batteries en train de se décharger. Quand la led de l'émetteur clignote, cela indique que les batteries sont à plat et qu'il faut les remplacer. Eviter de court-circuiter ou de toucher avec les mains les bornes des batteries. Ces instructions peuvent être modifiées sans préavis.

**2) WARTUNG**

Wenn die Reichweite des Senders abnimmt, kann es sein, daß die Batterien fast leer sind. Blinkt die LED des Senders, sind die Batterien leer und müssen erneuert werden. Die Endkontakte der Batterien dürfen weder kurzgeschlossen noch mit den Händen berührt werden. Betriebsanleitung mit Aenderung unter Vorbehalt.

**2) MANTENIMIENTO**

Una disminución de la capacidad del transmisor puede deberse a las baterías que se están descargando. Cuando el led del transmisor está parpadeando, indica que las baterías se encuentran descargadas y que deben sustituirse. Los terminales de las baterías no deben ponerse en corto circuito o tocarse con las manos. Instrucciones sujetas a variaciones sin aviso.

**2) MANUTENÇÃO**

Uma diminuição do alcance do transmissor pode ser devida ao facto que as baterias se estão a descarregar. Quando o led do transmissor pisca, indica que as baterias estão descarregadas e devem ser substituídas. Evitar de curto-circuitar ou tocar bornes das baterias com as mãos. Instruções podem estar sujeitas a modificações ou correções sem avisar.